



Nicos Weg | A2

Transcrição e vocabulário

(17) Sentimentos | Meiner Meinung nach

O pai de Selma descobriu que ela não está no curso de alemão. Agora, a garota tem que ir para casa. Por sua vez, o Pepe diz ao Nico que contou ao pai de Selma, por telefone, que ela estava no parque. Nico está com muita raiva.

Transcrição

SELMA:

Mein Vater. Er hat **irgendwie** herausgefunden, dass ich nicht beim Sprachkurs bin. Er ist total sauer!

NICO:

Was? Aber ... wie?

SELMA:

Keine Ahnung, Nico. Ich muss gehen.

NICO:

Ich denke nicht, dass er **irgendetwas ahnt**.

SELMA:

Ich glaube schon. Es tut mir leid!

PEPE:

Hey, Nico. Wo will Selma denn hin? Ich soll dich von ... Herrn Al-Pascha grüßen, ihrem Vater. Ich hab grad mit ihm telefoniert.

NICO:

Du hast was?

PEPE:

Ich hab mit Selmas Vater telefoniert.

NICO:

Und ihm gesagt, dass wir hier sind.



Nicos Weg | A2

Transcrição e vocabulário

PEPE:

Ja.

NICO:

Du weißt nicht, was du gemacht hast! Du bist so ein **Idiot!**

PEPE:

Spinnst du?

NICO:

Es war alles in Ordnung. Dann kommst du, Selma kriegt Riesenärger und du **bist schuld!**

PEPE:

Ich find nicht, dass ich an irgendwas **Schuld hab**. Was ist denn eigentlich dein Problem?

NICO:

Selmas Eltern denken, dass sie beim Deutschunterricht ist. Sie darf sich nicht mit mir treffen.

PEPE:

Seid ihr beiden ... zusammen?

NICO:

Nein, wir sind nur Freunde, aber das **ist** jetzt vielleicht alles **vorbei**.

PEPE:

Nico, das ist mir echt ... Es tut mir leid. Ich wusste das nicht.

NICO:

Halt dich einfach aus meinem Leben raus!



Nicos Weg | A2

Transcrição e vocabulário

Vocabulário (da transcrição e da lição)

etwas ahnen – suspeitar de algo/desconfiar
ahnt, ahnte, hat geahnt

jemanden aus|reden lassen – deixar alguém terminar de falar
lässt ausreden, ließ ausreden, hat ausreden lassen

beleidigt – ofendido(a)
beleidigter, am beleidigtsten

der Bericht, die Berichte – relatório

Das darf doch nicht wahr sein! – Isso não pode ser verdade!

deutlich – claro/com clareza
deutlicher, am deutlichsten

jemandem etwas erklären – explicar algo
erklärt, erklärte, hat erklärt

fertig – pronto

der Idiot, die Idioten – idiota

irgendetwas – qualquer coisa

irgendwie – de alguma maneira

meiner Meinung nach – na minha opinião

Ich bin anderer Meinung. – Eu tenho outra opinião.

Ich bin der gleichen Meinung. – Eu tenho a mesma opinião.

das Missverständnis, die Missverständnisse – equívoco/mal-entendido

mit Absicht – com intenção

morgen früh – amanhã de manhã



Nicos Weg | A2

Transcrição e vocabulário

etwas schaffen – conseguir algo
schafft, schaffte, hat geschafft

die Schlange, die Schlangen – fila

(an etwas) Schuld haben – ter culpa de algo
hat, hatte, hat gehabt

(an etwas) schuld sein – ser culpado por algo
ist, war, ist gewesen

spinnen – enlouquecer
spinnt, spann, hat gesponnen

das Tor, die Tore – gol

überzeugend – convincente
überzeugender, am überzeugendsten

unmöglich – impossível

der Unsinn – absurdo
nur Singular

vorbei sein – acabado/terminado
ist, war, ist gewesen

der Vorschlag, die Vorschläge – sugestão/proposta

(jemandem) etwas vor|schlagen – sugerir algo
schlägt vor, schlug vor, hat vorgeschlagen

wahr – verídico

weil – porque

jemandem widersprechen – contradizer alguém
widerspricht, widersprach, hat widersprochen

der Widerspruch, die Widersprüche – contradição/protesto



Nicos Weg | A2

Transcrição e vocabulário

die Zustimmung – consentimento/aprovação

nur Singular